444 mm

178 mm

SWIM VEST

ENG

INSTRUCTIONS FOR USE: Before fitting, ensure the child is within the correct age and weight category as recommended on the product label. Stop the child carefully into the swim vest, place the arms through the arm holes and pull it up over the shoulders. Ensure the zip is fully fastened and the zip cover is closed. Place the child in the water. Hold the child carefully until they become comfortable with the balance and new experience. Do not force the learning process. Make it fun and encourage the child to take the lead. Gradually reduce support with a lighter hold. The child should naturally fall into the swimming position. Encourage them to use some kind of swimming stroke. Always remain close to the child. Once the child is swimming unaided, professional teaching is recommended to further develop swim strokes. To remove float vest, unfasten the zip cover and zip. Slide the float vest down over the child's shoulders.

CARE INSTRUCTIONS: To ensure longlife, rinse in cold water after use and hang to dry naturally. Do not leave exposed to direct sunlight. Store flat in a cool dry place. Check seams regularly for wear and tear. Replace if the inside floats come apart or disintegrate. The product or float should not be inserted in the mouth, bitten, or chewed on. Pieces of the material bitten or torn off are a choking hazard.

Depending on frequency of use, the float vest may need replacing after 5-6 years from the production date.
Dispose of packaging materials: please dispose of packaging materials responsibly in a recycling bin.
Dispose of the product: when disposing of your buoyancy device please ensure to carefully cut or separate the device so others are not able to use it.

FRA

MODE D'EMPLOI: Avant d'ajuster le produit, vérifiez que l'âge et le poids de l'enfant correspondent bien aux recommandations visées sur l'étiquette du produit. Aidez l'enfant à enfiler lentement le gilet de natation, faites passer les bras par les emmanchures et bien régler le gilet sur les épaules. Assurez-vous que la fermeture Éclair et son rabat soient complétement fermés. Mettez l'enfant dans l'eau. Tenez bien l'enfant jusqu'à ce qu'il trouve son équilibre et s'habitue à ces nouvelles sensations. Ne forcez pas le processus d'apprentissage. Faites-en un moment de plaisir et encouragez l'enfant à prendre les décisions. Réduisez progressivement votre prise sur l'enfant en le serrant moins fort. Normalement l'enfant se met naturellement en position pour nager. Encouragez-le à utiliser des mouvements de natation. Restez toujours à côté de l'enfant. Une fois que l'enfant nage sans aide, il est recommandé de lui faire suivre des leçons de natation pour qu'il perfectionne ses techniques de natation. Pour enlever le gilet de natation, défaites le rabat de la fermeture Éclair et la fermeture Éclair. Faites glisser le gilet de natation des épaules de l'enfant.

NETTOYAGE : Pour vous assurer que cet article vous accompagnera longtemps, rincez-le à l'eau froide après utilisation et laissez-le sécher à l'air libre. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil. Conserver à plat dans un endroit frais et sec. Vérifier régulièrement l'état des coutures. Remplacer si les flotteurs intérieurs se séparent ou se désintègrent. Le produit et les flotteurs ne doivent jamais être mis à la bouche, mordus ou mâchés. Les morceaux de matériau mordus ou déchirés présentent un risque d'étouffement.

Selon la fréquence d'utilisation, le gilet flottant peut devoir être remplacé au bout de 5 à 6 ans à compter de la date de production.
Disposer des matériaux d'emballage : veuillez vous débarrasser des matériaux d'emballage de façon responsable en les recyclant.
Disposer du produit : lorsque vous jetterez votre dispositif de flottaison, veillez à bien le couper ou à séparer les éléments afin que personne ne puisse l'utiliser.

DEU

BENUTZUNGSANWEISUNGEN: Vor dem Anlegen darauf achten, dass Alter und Gewicht des Kindes den Empfehlungen auf dem Produktetikett entsprechen. Ziehen Sie dem Kind die Schwimmweste vorsichtig an. Führen Sie dazu die Arme durch die Armlöcher und ziehen die Weste über die Schultern. Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss vollständig zugezogen und die Reißverschlussabdeckung geschlossen ist. Achten Sie darauf, dass die Hose sicher an der Vorderseite der Schwimmweste befestigt ist, dass der Reißverschluss ganz hoch gezogen und die Reißverschlussabdeckung geschlossen ist. Das Kind ins Wasser bringen. Das Kind gut festhalten, bis es sich an das Wasser gewöhnt und sein Gleichgewicht gefunden hat. Den Lernprozess nicht forcieren. Das Kind soll Spaß haben, lassen Sie sich vom Kind leiten. Das Kind allmählich weniger fest halten. Das Kind sollte ganz natürlich in die Schwimmweste gleiten. Ermuntern Sie das Kind, Schwimmbewegungen zu machen - egal welche. Stets in der Nähe des Kindes bleiben. Wenn das Kind ohne Hilfe schwimmen kann, wird empfohlen, Schwimmunterricht zu nehmen, um die richtigen Schwimmbewegungen zu erlernen. So wird die Schwimmweste ausgezogen: Erst die Reißverschlussabdeckung, dann den Reißverschluss öffnen. Die Schwimmweste über die Schultern des Kindes herunterziehen. Jetzt kann das Kind aus der Schwimmweste steigen.

PFLEGEHINWEISE: Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, nach Gebrauch mit kaltem Wasser ausspülen und zum Trocknen aufhängen. Keiner direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Die Nähte regelmäßig auf Verschleiß prüfen. Die integrierten Schwimmhilfen ersetzen, wenn sie sich lösen oder Risse zeigen. Das Produkt oder die Schwimmhilfe darf nicht in den Mund gesteckt, gebissen oder gekaut werden. Abgebissene oder abgerissene Teile des Materials stellen eine Erstickungsgefahr dar.

Je nach Nutzungshäufigkeit muss die Schwimmweste möglicherweise nach 5-6 Jahren ab dem Produktionsdatum ausgetauscht werden.
Entsorgung der Verpackung: Bitte entsorgen Sie Verpackungsmaterialien verantwortungsvoll in einem Recyclingbehälter.
Entsorgung des Produkts: Bitte sorgen Sie dafür, dass die Schwimmhilfe nicht von anderen verwendet werden kann, indem Sie sie vor der Entsorgung zerschneiden oder auseinandernehmen.

ITA

ISTRUZIONI PER L'USO: Prima di indossarlo, accertarsi che il bambino rientri nella categoria di peso ed età raccomandata nell'etichetta del prodotto. Aiutare il bambino ad infilare il giubbotto salvagente, facendo passare le braccia attraverso gli appositi buchi tirando sopra le spalle. Assicurarsi che la lampo sia interamente chiusa e copertа dal suo rivestimento. Immergere il bambino in acqua. Tenere il bambino con attenzione, fintanto che non acquisti sicurezza con il bilanciamento e la nuova esperienza. Non forzare il processo di apprendimento. Lasciare che il bambino si diverta, incoraggiandolo a prendere l'iniziativa. Ridurre gradualmente il sostegno allentando la presa. Il bambino deve assumere la posizione di nuoto in modo naturale. Incoraggiarlo a compiere movimenti simili a bracciate. Restare sempre accanto al bambino. Quando il bambino è in grado di nuotare senza supporti, si raccomanda un insegnamento professionale per sviluppare ulteriormente le bracciate. Per sfilare il giubbotto salvagente, aprire il coprz zip e sfacciare la zip. Abbassare completamente il giubbotto salvagente da sopra le spalle del bambino. A questo punto è possibile sfilare il giubbotto salvagente.

ISTRUZIONI PER LA CURA: Per garantire una lunga durata, risciacquare in acqua fredda dopo l'uso, appendere e lasciare asciugare naturalmente. Non esporre alla luce solare diretta. Posizionare in piano e conservare in luogo fresco e asciutto. Controllare regolarmente le cuciture per verificare la presenza di segni di usura. In presenza di distacco o danneggiamento a carico dei galleggianti interni, procedere alla sostituzione. Il prodotto e i galleggianti non devono essere inseriti in bocca, morsi o masticati. I residui di materiale morso o strappato costituiscono un pericolo di soffocamento.

A seconda della frequenza di utilizzo, potrebbe essere necessario sostituire il giubbotto salvagente dopo 5-6 anni dalla data di produzione.
Smaltimento del materiale di imballaggio: smaltire il materiale di imballaggio in modo responsabile per consentirne il riciclaggio.
Smaltimento del prodotto: prima di smaltire un dispositivo di galleggiamento, assicurarsi di tagliarlo o separare i componenti accuratamente in modo da renderlo inutilizzabile.

ESP

INSTRUCCIONES DE USO: Antes de ponerlo, compruebe que el niño tenga la edad y el peso correctos recomendados en la etiqueta del producto. Introduzca al niño con cuidado en el chaleco de natación, pase los brazos por los agujeros de las mangas y colóquel el chaleco correctamente sobre los hombros. Asegúrese de que la cremallera está totalmente subida y la protección de la cremallera cerrada. Introduzca al niño en el agua. Sujete al niño con cuidado hasta que se sienta cómodo con el equilibrio y con la nueva experiencia. No fuerce el aprendizaje. Hágalo divertido y aliente al niño a que tome la iniciativa. Reduzca gradualmente el apoyo sujetándolo con menos fuerza. El niño debería adoptar naturalmente la postura de natación. Aliéntele a que utilice algún tipo de brazada. Permanezca siempre cerca del niño. Una vez que el niño haya aprendido a nadar sin ayuda, recomendamos la enseñanza profesional para desarrollar un mejor estilo de natación. Para quitar el chaleco de natación, desabroche a protección de la cremallera cerrada y baje le cremallera. Deslice el chaleco de natación de los hombros del niño.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO: Para garantizar una larga vida útil del producto, debe enjuagarse con agua fría después de su uso y colgarse para que se seque de forma natural. No debe exponerse a la luz solar directa. Debe guardarse en un lugar fresco y seco. Deben revisarse las costuras con asiduidad, para asegurarse de que están en buen estado. Debe sustituirse en caso de que los flotadores interiores se desgasten o se dañen. No deben morderse, mascarse ni introducirse en la boca ni el producto ni los flotadores. Los trozos de material mordidos o arancados pueden suponer un riesgo de asfixia.

Dependiendo de la frecuencia de uso, es posible que el chaleco salvavidas deba reemplazarse 5-6 años después de su fecha de fabricación.
Desechar los materiales de embalaje: deseche los materiales de embalaje de manera responsable en un contenedor de reciclaje.
Desechar el producto: al desechar su dispositivo flotador, asegúrese de cortar con cuidado o separar el dispositivo para que otras personas no puedan utilizarlo.

NLD

GEBRUIKSINSTRUCTIES: Controleer voor het omdoen of het kind binnen de juiste leeftijds- en gewichtscategorie valt zoals aanbevolen op het etiket van dit product. Laat het kind in het zwemvest stappen, haal de armen door de armgaten en trek het vest over de schouders. Controleer of de rits helemaal dicht is en of bovenaan de ritsafdekking is gebruikt. Zet het kind in het water. Houd het kind voorzichtig vast totdat het vertrouwd is met het evenwicht en het nieuwe gevoel. Forceer het leerproces niet. Maak het leuk en moedig het kind aan om initiatief te nemen. Verminder de ondersteuning geleidelijk en houd minder stevig vast. Het kind moet op natuurlijke wijze de zwemhouding aannemen. Stimuleer het gebruik van een soort zwemslag. Altijd dicht bij het kind blijven. As het kind eenmaal zonder hulp zwemt, is officiële zwemles raadzaam om de zwemslagen verder te ontwikkelen. Maak de ritsafdekking en rits los om het zwemvest af te doen. Laat het zwemvest over de schouders van het kind afglijden. Het kind kan dan uit het zwemvest stappen.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Om een lange levensduur te garanderen het artikel na gebruik met koud water afspoelen en aan de lucht drogen. Niet blootstellen aan direct zonlicht. Plat op een koele, droge plaats bewaren. Controleer de naden regelmatig op slijtage. Vervang artikel als het drijfmateriaal binnenin uit elkaar valt of vergaat. Dit product of drijfmateriaal niet in de mond stoppen en er niet op bijten of kauwen. Afgebeten of afgescheurde stukjes van het materiaal vormen een verstikkingsgevaar.

Afhankelijk van de gebruiksfrequentie kan het zijn dat het drijfvest na 5-6 jaar vanaf de productiedatum moet worden vervangen.
Verwijdering van verpakkingsmaterialen: gooi verpakkingsmaterialen op een verantwoorde manier in een afvalbak.
Verwijdering van het product: bij het weggooien van uw drijfhulpmiddel dient u het zorgvuldig door te knippen of uit elkaar te halen, zodat anderen het niet kunnen gebruiken.

SWE

ANVÄNDARINSTRUKTIONER: Se till att barnet är i de ålders- och viktintervall såsom rekommenderats på produktetiketten. Låt barnet stiga in i simvästen försiktigt. Placera armarna i armhålen och dra upp den över axlarna. Se till att dragkedjan är helt stängd och att dragkedjeskyddet är tillslutet. Placera barnet i vattnet. Håll barnet försiktigt till det har vant sig vid den nya upplevelsen och kan hålla balansen. Forcera inte inlärningsprocessen. Gör det roligt och uppmuntra barnet att ta initiativ. Reducera gradvis hjälpen genom att hålla lösare. Barnet bör naturligt hamna i en simställning. Uppmuntra det att använda någon form av simtag. Stanna alltid nära barnet. När väl barnet simmar utan hjälp rekommenderas professionell simträning för att utveckla simtagen ytterligare. Öppna dragkedjeskyddet och dragkedjan för att ta av simvästen. Det kan med simvästen över barnets axlar. Barnet kan då stiga ur simvästen.

SKÖTSELINSTRUKTIONER: För att säkerställa lång livslängd ska du skölja dem i kallt vatten efter användning och hänga upp för att låta dem torka naturligt. Lämna inte produkten i direkt solljus. Förvaras platt på en svalt och torr plats. Kontrollera sömmarna regelbundet för att upptäcka eventuell slitage. Ersätt de inre flottörerna om de går sär eller går sönder. Produkten eller flottören ska inte stoppas i munnen, bitas eller tuggas på. Delar av material som bits eller rivs av kan utgöra risk för kvävning.

Beroende på användningsfrekvens kan flytvästen behöva bytas ut efter 5–6 år från produktionsdatumet.
Återvinning av förpackningsmaterial: kasta förpackningsmaterial på ett ansvarsfullt sätt i en återvinningscontainer.
Återvinning av produkten: när du återvinner din flytprodukt ska du noga skära sönder eller ta isär produkten så att inga andra kan använda den.

FIN

KÄYTTÖOHJEET: Varmista ennen pukemista, että lapsen ikä ja paino vastaavat tuotemerkinnässä suositeltuja kategorioita. Aseta lapsi varoen uimaliivin pujottamalla kädet käsiaukolle tarkoitetuista aukoista ja vetämällä liivi yläs olkapäiden yli. Varmista, että vetoketju on täysin kiinni ja vetoketjun suoja on suljettu. Aseta lapsi veteen. Pidä lapsesta kunnoksesti kiinni, kunnes hän luottaa tasapainonsa ja uuteen kokemukseensa. Älä pakota oppimisprosessia. Tee siitä hauskaa ja rohkaise lasta ottamaan ohjat omiin käsiinsä. Vähennä jatkuvaa asteittain pitäen lapsesta kevyemmällä otteella. Lapsen tulisi luonnostaan liukua uintiasentoon. Rohkaise häntä tekemään jonkinlaista uintiliikettä. Pysy aina lapsen lähellä. Kun lapsi pystyy simaan ilman apua, ammattimaisen opettajan apua suosittelaan uintiliikkeiden parantamiseksi. Kun riisut uimaliivi, avaa vetoketjun suoja ja vetoketju. Vedä uimaliivi alas lapsen olkapäitä. Lapsi voi sitten astua uilos uimaliivistä.

HOITO-OHJEET: Jotta voit varmistaa tuotteen pitkän käyttöiän, huuhtele käytön jälkeen kylmällä vedellä ja riputa kuivumaan. Älä jätä suoraan auringonvalloon. Säilytä tasaisella pinnalla viileässä ja kuivassa paikassa. Tarkasta saumat säännöllisesti kulumien ja vaurioiden varalta. Jos sisäpuolella olevat kelluokset irtoavat tai hajoavat, vaihda ne. Tuotetta tai kelluketta ei saa laittaa suuhun, purra tai pureskella. Irti pursut tai revityt materiaalin kappaleet aiheuttavat tukehtumisvaaran.

Kulutuksen on mahdollisesti vaihdettava 5–6 vuoden kuluttua valmistuspäivästä sen käyttömäärästä riippuen.
Pakkausmateriaalien hävittäminen: kierrätä pakkausmateriaalit vastuullisesti paikallisten säädösten mukaan.
Tuotteen hävittäminen: kun hävität kelluntatuotetta, leikkaamalla tai purathan tuotteen huolella, jotta muut eivät pysty käyttämään sitä.

RUS

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ: Перед надеванием на ребенка проверьте, чтобы его возраст и весовая категория соответствовали рекомендациям на этикетке. Аккуратно наденьте на ребенка жилет, продев руки в соответствующие отверстия и накинув жилет через плечи. Убедитесь, что молния полностью застегнута, а планка закрыта. Положите ребенка на воду. Осторожно поддерживайте ребенка, пока он не начнет балансировать на воде и хорошо не освоится с новыми навыками. Не принуждайте ребенка в процессе обучения. Сделайте процесс обучения увлекательным и поощряйте ребенка, чтобы он сам проявлял инициативу. Постепенно ослабевайте поддержку. Тело ребенка должно естественным образом принять плавательную позу. Поощряйте ребенка плыть каким-нибудь стилем. Следует постоянно находиться возле ребенка. Когда ребенок научится плавать самостоятельно, рекомендуется продолжить его обучение под руководством профессионального тренера для усовершенствования техники плавания и обучения различным стилям. Чтобы снять плавательный жилет, расстегните планку, закрывающую молнию, и сами молнию. Снимите жилет с плеч и спустите его.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ: Чтобы обеспечить длительный срок службы изделия, после использования его следует прополоскать в холодной воде и повесить сушиться. Не подвергать воздействию прямых солнечных лучей. Хранить на ровной поверхности в прохладном сухом месте. Регулярно проверять швы изделия на предмет износа. Заменить изделие, если внутренние поплавки повреждены или разрушены. Данное изделие или поплавок запрещается брать в рот, кусать или жевать. Отделившиеся куски материала представляют опасность удушения.

В зависимости от частоты использования надувной жилет может потребовать замены через 5–6 лет даты производства.
Утилизация упаковочных материалов: просьба выбрасывать упаковочные материалы в мусорный контейнер.
Утилизация изделия: прежде чем выбросить плавучее средство, аккуратно разрежьте его или разделите на части и выбросьте их в разные места, чтобы изделием не смогли воспользоваться другие.

HUN

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ: A beiigazítás előtt ellenőrizze, hogy a gyermek életkor és testsúly kategóriája megfelel a termék címkéjén ajánlottnak. Léptesse a gyereket óvatosan az úszómellénybe, bújtassa a karját a mellényujjába, majd húzza fel a mellényt a gyermek vállára. Győződjön meg arról, hogy a cipzár teljesen fel van húzva, és a cipzár fedő hajtókája zárva van. Helyezze a gyermeket a vízbe. Óvatosan tartsa a gyermeket, amíg meg nem ismerkedik az egyensúllyal és az új élménnyel. Ne erőltesse a tanulási folyamatot. Tegye szórakoztatóvá, és bátorítsa a gyermeket a kezdeményezésre. Fokozatosan csökkentse az alátámasztást, olyan módon, hogy lazábban tartja a gyermeket. A gyermeknek természetes módon úszóhelyzetbe kell kerülnie. Bátorítsa a gyermeket valamilyen úszótempó elvégzésére. Mindig maradjon a gyermek közelében. Ha a gyermek segítség nélkül képes úszni, akkor az úszóoktatónika továbbfejlesztéséhez a szakoktató által oktatás javasolt. Az úszómellény eltávolításához kapcsolja ki a cipzárt fedő hajtokát és cipzárazza ki. Csúsztassa le az úszómellényt a gyermek vállán. A gyermek ekkor ki tud lépni az úszómellényből.

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ: A hosszú élettartam biztosítása érdekében használat után öblítse ki hideg vízben, és szárítsa akasztva, a levegőn szárítva meg! Ne tegye ki közvetlen napfénynek! Hűvös, száraz helyen tárolandó. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat, hogy nem kopnak-e el! Ne használja tovább, inkább vegyen újat, ha az úszószivacsokat szétesik! A termék vagy az úszószivacsok nem szabad szájba venni, rágnapni vagy megrágni. A leharagott vagy lefirt anyagdarabok fuldoláveszélyesek.

A használat gyakoriságától függően előfordulhat, hogy az úszómellényt a gyártás dátumától számított 5-6 év elteltével ki kell cserélni.
A csomagolóanyagok hulladékba helyezése: kérjük, hogy a csomagolóanyagokat felelősségteljesen helyezze a hulladéktárolóba.
A termék hulladékba helyezése: az úszószivacsot hulladékba helyezésekor minden esetben szét kell vágni, illetve szét kell szedni, nehogy mások használhassák.

TUR

KULLANIM TALIMATLARI: Takmadan önce çocuğun ürün etiketinde tavsiye edilen doğru yaşta ve ağırlık kategorisinde olduğundan emin olun. Çocuğun kollarını kol deliklerinden geçirerek çocuğu dikkatli bir şekilde yüzme yeleğinin içine yerleştirin ve yeleğinin omuzlarının üzerine çekin. Fermuarın tamamen tutturulduğundan ve fermuar koruyucusunun tam olarak kapatıldığından emin olun. Çocuğu suya koyun. Dengeye ve bu yeni deneyime alışana kadar çocuğu dikkatli bir şekilde tutun. Öğrenme aşamasında onu zorlamayın. Eğlenceli bir hale getirin ve hareketleri çocuğun yönlendirmesini sağlayın. Tutuş gücünüzü hafifleterek yavaşça desteği azaltın. Çocuk doğal bir şekilde yüzme pozisyonunda kalmalıdır. Kulaç atma şeklinde hareketler yapmaya teşvik ve onu cesaretlendirin. Sürekli çocuğun yakınında kalın. Çocuk yüzmeyi yardımsız başlayınca, kulaç atmayı geliştirmesi için profesyonel eğitim tavsiye edilir. Yüzme yeleğini çıkarmak için fermuar koruyucusunu ve fermuarı açın. Yüzme elbisesini çocuğun omuzlarından aşağı kaydırın. Çocuk daha sonra ayaklarını yüzme elbisesinden dışarı çıkarabilir.

BAKIM TALİMATLARI: Ürünün uzun ömürlü olmasını sağlamak için, kullanımdan sonra soğuk suda durulayın ve doğal olarak kurumasına izin verin. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Serin ve kuru bir yerde düz konumda saklayın. Düğümler sıyırma ve yırtınma olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. İç fotoğrafı dağılırsa veya parçalanırsa değiştirin. Ürün veya flotör ağza yerleştirilmemeli, ısırılmamalı ve çiğnenmemelidir. Isırılan veya kopartılan malzeme parçaları boğulma tehlikesine neden olur.

Kullanım sıklığına bağlıdır, yüzme yelekleri üretim tarihinden 5-6 yıl sonra değiştirmek gerekebilir.
Ambalaj malzemelerinin bertarafı: Lütfen ambalaj malzemelerini geri dönüşüm kutusuna atmak suretiyle bilinçli bir şekilde bertaraf edin.
Ürünün bertarafı: Yüzme yardımcısı aksesuarınızı bertaraf ederken başkalarının kullanamayacağı bir şekilde olmasını dikkatlice kesttiğinizden ya da ayırdığınızdan emin olun.

KOR

사용 안내: 착용 전에 어린이가 제품 라벨에 표시된 사용 연령과 체중 범위 내에 있는지 확인하십시오. 다음의 지시에 따라, 주의를 기울여 어린이에게 수영 조끼를 입히십시오. 우선 팔을 끼우고 조끼를 어깨 위로 끌어 올립니다. 어린이를 물에 놓으십시오. 어린이가 균형과 새로운 경험에 익숙해질 때까지 조심스럽게 잡아 주십시오. 강제로 가르치지 마십시오. 제미있게 가르치고, 어린이가 스스로 하도록 격려하십시오. 가볍게 잡아줌에서 도움을 점점 줄입니다. 어린이가 자연스럽게 수영 자세를 잡아야 합니다. 어린이가 수영 스트로크를 하게 하십시오. 항상 어린이 곁에 있으십시오. 어린이 도움 없이 수영하면 수영 스트로크를 향상할 수 있도록 전문 지도를 권장합니다. 수영 조끼를 벗기려면 지퍼 덮개와 지퍼를 여십시오. 어깨부터 수영 조끼를 아래로 내리십시오.

케어 지침: 오래 사용할 수 있도록 사용 후 찬물에 헹구십시오. 걸어서 자연 건조 시킨다. 직사광선에 노출되지 않도록 하십시오. 서늘하고 건조한 장소에 뉘어서 보관하십시오. 솔기의 마모, 찢어짐 여부를 주기적으로 확인하십시오. 내부 플로트가 분리 또는 분해될 시 교체하십시오. 제품 또는 플로트는 입에 넣기, 깨물기, 씹기를 하지 마십시오. 깨물거나 그 밖의 이유로 소재가 조각날 시 질식 위험이 있습니다.

사용 빈도에 따라 플로트 베스트는 생산일로부터 5-6년 후 교체해야 할 수 있습니다.
포장재 폐기: 포장재는 재활용품 폐기통에 책임감 있게 폐기하십시오.
제품 폐기: 부력 장치를 폐기할 때는 다른 사람이 사용하지 못하도록, 폐기하는 장치를 조심스럽게 절단하거나 분리하여 폐기하십시오.

JPN

ご使用の手引き: 着用前に必ずお子様が製品ラベルで推奨する年齢および体重に適合していることを確認してください。スイムベストを着せる時は、注意深くお子様の足を通し、アームホールに腕を通したら肩までしっかり引き上げます。ファスナーを完全に閉め、ファスナーカバーも閉じていることを確認してください。お子様を水の中に入れます。お子様がバランスをとり水に慣れて安心するまで、しっかりと支えてあげてください。無理に慣れさせようとしないでください。お子様自身が楽しみながら進んで態勢をとるようにしてください。しっかりつかんでいた支えを少しずつ軽くしていきます。お子様は自然に泳ぎの態勢をとるようになるはずです。水の中で手をかく真似ができるよう励ましてあげてください。お子様のそばを決して離れないでください。お子様が泳ぎなしで泳げるようになったら、泳ぎの上達のための専門コーチの指導を受けるようお勧めします。スイムベストを脱がせる時は、ファスナーカバーを開いてファスナーを開け、両肩からベストを下ろし、足を抜くようにします。

お手入れ方法: 長くお使いいただくために、使用後は冷水で洗い、自然乾燥させてください。直射日光に当てないでください。涼しい、乾燥した場所で平らにして保管してください。縫ぎ目に劣化や摩耗がないか、定期的にチェックしてください。内部のクッションが破れたり、剥がれたりした場合は交換してください。製品またはクッション部分を口に入れたり、噛んだりしないでください。噛みちぎれた部位により、窒息を引き起こす危険性があります。

使用頻度にもよりますが、フローティングベストは製造年月日から5~6年で交換が必要になる場合があります。
梱包材の廃棄について:梱包材はお住まいの地域のリサイクル方法に従って廃棄してください。
製品の廃棄について:浮揚性のある製品は、他の人が使用できないように、切断または分離してから廃棄してください。

CHN

使用说明：佩戴前确保孩子的年龄和体重达到产品标签上推荐的范围。小心地将孩子的双腿伸入游泳背心中，双臂穿过袖孔，然后将游泳背心拉到肩膀上。请将拉链完全拉紧，扣紧拉链上的拉链套。将孩子放入水中。在孩子适应平衡和这种新的体验之前将之抱好。不要催促孩子学习的速度。让整个过程变得好玩，鼓励孩子采取主动。逐渐松开孩子，慢慢脱手。孩子会自然地进入游泳姿势。鼓励孩子采取某种划水动作。一直留在孩子身边。孩子学会自己游泳后，建议给他找一位专业教练，进一步培养游泳姿势。要脱下游泳背心时，松开拉链套和拉链。从孩子的肩膀处将游泳背心滑下。

护理说明：为确保使用寿命，使用后请用冷水冲洗并悬挂自然晾干。请勿直接暴露在阳光下。平放于阴凉干燥处。定期检查接缝是否有磨损。如果内部浮子发生分离或解体，请及时更换。产品或浮子不得放入口中、啃咬或咀嚼。被咬下或撕下的材料碎片有窒息的危险。

取决于使用频率，浮力背心自生产之日起5–6年后可能需要更换。
包装材料的处置：请爱护环境，将包装材料丢进回收箱。
产品的处置：在处置浮力设备时，请确保仔细切割或拆分设备，以防设备为他人所用。

使用說明：穿戴前確保孩子的年齡和體重達到產品標籤上推薦的範圍。小心地將孩子的雙腿放進游泳背心中，將雙臂穿過手洞，然後將游泳背心拉到肩膀上。確保拉鏈已完全拉緊，且拉鏈套已封閉。將孩子放入水中。在孩子適應平衡和這種新的體驗之前將之抱好。不要催促孩子學習的速度。讓整個過程變得有趣，鼓勵孩子採取主動。逐漸鬆開孩子，慢慢放開。孩子應該會自然地進入游泳姿勢。鼓勵孩子採取某種游泳姿勢動作。一直留在孩子身邊。孩子學會自己游泳後，建議給他找一位專業教練，進一步培養游泳姿勢。要脫下游泳背心時，鬆開拉鏈套和拉鏈。從孩子的肩膀處將游泳背心滑下。

保養說明：為確保使用壽命，使用後請用冷水沖洗並懸掛自然晾乾。請勿暴露在陽光直射下。平放於陰涼乾燥處。定期檢查接縫是否有磨損。如果內部浮筒破裂或解體，請更換。不得將產品或浮筒放入口中、咬住或咀嚼。咬下或撕下的材料碎片有造成窒息的危險。

依據使用頻率，安全背心 可能需要在生產之日起 5–6 年後更換。
處置包裝材料：請負責地將包裝材料投入回收垃圾桶中。
產品處置：處理浮力裝置時，請務必仔細切割或拆解裝置，以免其他人撿拾使用。

ARA

تعليمات للاستعمال: قبل التجهيز تأكد أن الطفل يقع ضمن فئة العمر والوزن وفقاً لتوصية ملصقة بالمنتج. البسي الطفل بعناية بدلة السباحة، أدخلي الذراعين عبر فتحتي الذراعين ثم اسحبي البدلة إلى الأعلى على الكتفين. تأكدي أن الزمام المنزلق مربوط تماماً، وأن غطاء الزمام المنزلق مغلق. ضع الطفل في الماء - امسك الطفل بعناية حتى يتوازن بشكل مريح ويعتاد على التجربة الجديدة. لا تجعل عملية التعلم قسرية - بل اجعليها مرّاحاً وشجّع الطفل على المبادرة. وبالتدريج خفف الدعم مع الإمساك الخفيف. ينبغي أن يقع الطفل في وضع السباحة بشكل طبيعي. وشجع الطفل على استعمال بعض أنواع الحركات اليدوية في السباحة. وابق قريباً منه دائماً. حالما يبدأ الطفل بالسباحة دون مساعدة، يوصى بالتعليم المهني لتطوير المزيد من حركات السباحة ومن أجل خلع صدرية السباحة، فك غطاء السحاب والسحاب. انزل صدرية السباحة للأسفل فوق أكتاف الطفل.

تعليمات العناية: لضمان عمر طويل، يُنصَح بالـ. البارد بعد الاستخدام ويُعلّق ليجف بصورة طبيعية. لا تُترك معرضًا لضوء الشمس المباشر. يُخزّن في مكان بارد وجاف. تُفحَص غُرَز الحياكة بانتظام للتأكد من عدم تآكلها أو تلفها. يُستبدل إذا كانت العوامات الداخلية مفككة أو ممزقة. يجب عدم إدخال المنتج أو العوامة في الفم أو قضمها أو مضغهما. قد يتسبب قضم أجزاء هذه المادة أو تمزيقها في حدوث مخاطر اختناق.

بناءً على معدل الاستخدام، قد يلزم استبدال سترة الطفو على الماء بعد 5–6 سنوات من تاريخ الإنتاج.
التخلص من مواد التعبئة والتغليف: يرجى التحلي بالمسؤولية عند التخلص من مواد التعبئة والتغليف بإلقائها بأحد صناديق إعادة التدوير.
التخلص من المنتج: عند التخلص من وسيلة الطفو الخاصة بك يرجى منكم التأكد من تمزيقها بحرص أو فصل أجزائها كلها بشكل يستحيل معه الانتفاع بها.

SWIM VEST 1-2 years

According to standard: EN 13138-1:2021							
... - ... kg	≤ 11	11-15	15-19	19-22	22-26	26-30	30-60	60+
		✓						

SWIM VEST 2-4 years

According to standard: EN 13138-1:2021							
... - ... kg	≤ 11	11-15	15-19	19-22	22-26	26-30	30-60	60+
			✓	✓				

SWIM VEST 4-6 years

According to standard: EN 13138-1:2021							
... - ... kg	≤ 11	11-15	15-19	19-22	22-26	26-30	30-60	60+
					✓	✓		

WARNING

No protection against drowning

Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
EU Type examination conducted by: Notified Body number: 2575, INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio – Milano (MI), Country: Italy
UKCA Type examination conducted by: Approved Body number: AB0362, ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, Country : United Kingdom
https://www.speedo.com/declaration-of-conformity.list
https://de.speedo.com/konformitaetserklaerung.list
https://fr.speedo.com/declaration-de-conformite.list

speedo

Produced by / Produit par :
Speedo International Limited, Speedo House, Enterprise Way, NG2 Business Park, Nottingham, NG2 1EN, UK
Represented by / Représenté par :
Pentland Brands France, 84 avenue du Général Leclerc, 92100 Boulogne Billancourt, France
Contact details : productcompliance@pentland.com

FR CET ARTICLE SE TRIE DÉCHÈTERIE
quefoiredemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don

Al Azul

FSC MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC® C161752

Cutter
Process Black

Pentland

EDITOR+

DATE: 20/10/23

SAP CODE:	N/A
STYLE NAME:	Float Vest Leaflet Oct23
BARCODE:	N/A
FILENAME:	Float Vest Leaflet Oct23
UIC:	N/A